

よ  
よく読んでください

しんにゅうがくせつめいかい がつ しょうがっこうにゅうがく こ ほごしゃ  
**新入学説明会**: 4月から小学校に入学する子どもの保護者に  
にゅうがくまえようい もの じゅんび  
入学前に用意しておく物や準備しておくことなど、  
たいせつ せつめい にほん がっこうせいかつ  
大切な説明をします。日本の学校生活について  
し  
知ることができる大変よい機会です。

へいせい ねん がつ にち  
平成 年 月 日

ほごしゃ さま  
保護者 様

しょうがっこうちょう  
小学校長

しんにゅうがくじどう ほごしゃせつめいかい し  
**新入学児童の保護者説明会のお知らせ**

このたび、4月に新しく入学なさるお子様の保護者を対象として、入学説明会を行います。  
いそが おも しゅっせき  
お忙しいことと思いますが、どうぞご出席ください。

1. 日 時: \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 ( ) \_\_\_\_\_ 時 \_\_\_\_\_ 分 ~ \_\_\_\_\_ 時 \_\_\_\_\_ 分

2. 場 所: \_\_\_\_\_ 学校

3. 持ち物: ひっきようぐ  
・筆記用具  
うわづつ うわば  
・上靴／上履き(スリッパ)  
・その他( )

※ 学校には、駐車場がありませんので、お車での来校は ご遠慮ください。

**Basahing mabuti.**

**Pagpapaliwanag para sa guardian ng bagong pasok (しんにゅうがくせつめいかい):**

Ipapaliwanag sa guardian ng bagong pasok sa Abril ang mahahalagang bagay katulad ng kailangang ihanda bago pumasok ang mag-aaral. Napakagandang pagkakataon ito upang malaman ang pamumuhay sa paaralan ng Japan.

Taon \_\_\_\_\_ Buwan \_\_\_\_\_ Petsa \_\_\_\_\_  
西暦年 月 日

Sa mga guardian,

Prinsipal ng \_\_\_\_\_ Elementary School  
学校名 (小学校)

### **Paunawa Ukol sa Pagpapaliwanag Para sa Guardian ng Bagong Pasok**

Gagawin ang pagpapaliwanag para sa guardian ng bagong pasok sa Abril. Dumalo po kayo.

1. Petsa at Oras: Buwan \_\_\_\_\_ Petsa \_\_\_\_\_ (Araw \_\_\_\_\_), Mula \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ Hanggang \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
月 日

2. Lugar: \_\_\_\_\_ School

3. Mga Dadalhin: \*Kagamitan sa pagsulat  
\*Sapatos panloob (Tsinelas)  
\*Iba pa ( )

\*Walang paradahan sa paaralan. Huwag po kayong pumunta sa paaralan ng nakakotse.